

Inhaltsverzeichnis

Einleitung	13
Übersichtskarte	17
Abkürzungen	19
A. Stand der Forschung	21
1. Von der bernischen Ortsnamenforschung: Beiträge zu einem wissenschaftsgeschichtlichen Überblick	21
2. Die namenkundliche Erforschung des bernisch-freiburgischen Sprachgrenzraums	46
B. Lautliche Kriterien	79
1. Die hochdeutsche Lautverschiebung	79
2. Unterbliebene Lautverschiebung	97
3. Primärumlaut in vordeutschen Namen	115
4. Roman. Palatalisierung von lat. ca- > roman. t̥sa-	117
5. Lat. -b-/-p- > roman. -v- > ahd. -f-; lat. v-/-v- > ahd. f-/-f-	122
C. Doppelsprachige Orts- und Flurnamen	127
1. Lautliche Assimilation	128
a) Frühe lautliche Übernahme	128
b) Späte lautliche Übernahme	154
2. Übersetzungen	176
3. Namen mit verschiedenartigen Benennungsmotiven	193
4. Roman. Final-s-Namen	201
5. Walen-Namen	214
6. Roman-/Aleman-/Tütsch-Namen	224

D. Namengeographische Strukturen romanischer Namen und Lehnappellative 233

1. Der Aare-Saane-Raum	233
a) Einräumigkeit	233
Noflen	233
Galite	236
Fülggere	238
Trungg-	238
Gurzelen	242
Gurnigel	245
Muelere	247
Rotsch-	250
Pra	252
b) Dreiräumigkeit	262
Brüchere/Brügere/Brüyere	262
Chumme/Gumme/Gumbe	267
Finel/Finiz/Vinelz	270
Gasel/Tschisel/Tschesole	273
c) Vierräumigkeit	276
Prattels/Brädele/Bräyele/Prehl	276
2. Roman. Lehnappellative im westlichen voralpin-alpinen Sprachgrenzraum	281
Chastel/Gestele	281
Pletsche	285
Grenchen	288
Gubi	293

E. Zur Schichtung einiger wichtiger Namentypen: der Aare-Saane-Raum als Spätsiedellandschaft. 295

-dünun/-durum	296
-âcum	296
curtis-	298
-ingen	306
-wil	315
-berg	326
-husen/-hüsere/-hus	333
Ried	339
Rüti	348
Stock	351
Schwand/Schwendi	354

Brand	359
Sang-	361
F. Zusammenfassung: siedlungsgeschichtliche Erwägungen	367
1. Sprachliche Ergebnisse	367
2. Geschichtliche Grundlagen	374
3. Synthese	378
G. Anmerkungen	381
H. Bibliographie	419
I. Register	431
Übersichtskarte	